

2016 | N°87

# Orsay

notre ville



BEL ÉTÉ À TOUS



## ACTUS

**P.4** Événement de l'été : nouvelle édition d'Orsay Plage, nouveau format !

Rentrée scolaire : plusieurs étapes pour préparer votre rentrée !

**P.5** Retour sur l'année échiquéenne à Orsay

**P.6** Inondation : de nombreux Orcéens ont été touchés

**P.7** Terrain de la Cyprenne (ex-Fly) : lancement d'une déclaration d'utilité publique auprès de la préfecture

## AGORA

**P.8** Gestion de l'eau : la commission extra-municipale : un pari réussi !

**P.9** Résultats sportifs : encore une belle année pour nos sportifs !

**P.10** Solidarité : le collège Alain Fournier se mobilise pour la bonne cause !

**P.11** Rencontre avec Sylvie Retailleau, nouvelle présidente de l'Université Paris-Sud

## DOSSIER

**P.12** Travaux de l'été

**P.14** **DIAPORAMA**

## INFOS MUNICIPALES

**P.16** Opinions

**P.17** Carnet | actualité municipale, citoyenne & vie publique

## MÉMO PRATIQUE - MENUS DE L'ÉTÉ

**P.18** Horaires d'été - Dates des collectes - Permanences gratuites

**MERCREDI 13 JUILLET**  
**RENDEZ-VOUS AU STADE MUNICIPAL**  
**À PARTIR DE 20H30 POUR LE BAL,**  
**SUIVI DU FEU D'ARTIFICE À 23H**  
**Restauration sur place**

Directeur de la publication : David Ros - Coordination générale : Anaïs Chemin - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay (sauf mention) - Rédaction : service communication - Conception graphique et maquetage : Alice Fonteyraud - Impression : Grenier (Imprim'vert) Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages

Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91400 Orsay  
 01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr



Imprimé sur papier certifié PEFC

orsay notre ville  
 ÉTÉ 2016



### David Ros

Votre Maire, conseiller départemental de l'Essonne, à la rencontre des habitants le 31 mai dernier lors des inondations.

## Inondations

Notre commune, Orsay, a été frappée par les crues exceptionnelles du 31 mai dernier. De nombreux Orcéens ont été touchés, leur maison envahie par les eaux. Des objets personnels, des dossiers, parfois des souvenirs, n'ont pas tous pu être sauvés. Ma pensée va avant tout vers eux, vers toutes celles et ceux que l'on appelle, selon un terme bien trop déshumanisant, les « sinistrés ».

J'ai demandé que, dans ce magazine, soient publiées des photos des inondations afin que tous les Orcéens aient pleinement conscience de ce qui s'est déroulé.

Je veux saluer la mobilisation de tous les fonctionnaires qui se sont pleinement investis pour faire face : les agents municipaux, les pompiers, les forces de police, les éboueurs. Je souhaite également remercier la commune des Ulis qui a dépêché des agents sur le terrain. La tâche n'a pas été facile, leur dévouement déterminant.

Si la crise est derrière nous, le dossier ne peut être considéré comme clos. Les maires de Bures-sur-Yvette, Longjumeau, Palaiseau, Villebon-sur-Yvette

et moi-même avons saisi le SIAHVY (Syndicat Intercommunal pour l'Aménagement Hydraulique de la Vallée de l'Yvette) pour qu'un travail de transparence soit mené sur ces événements et pour que soit clairement établie l'action qui devra être conduite pour éviter qu'ils ne se reproduisent à cette échelle.

Enfin, au-delà de la gestion de la crise et de l'analyse des faits, les services municipaux, du centre communal d'action sociale au service juridique en passant par les services techniques, sont aujourd'hui engagés auprès des Orcéens touchés et pour la pleine remise en état des équipements municipaux. La crise passée, nous devons rester mobilisés à leurs côtés.

Je vous prie de croire en ma détermination. Nous aurons l'occasion de vous tenir informés du diagnostic établi et des mesures proposées par le SIAHVY.

Dans l'attente de vous retrouver à Orsay Plage, au feu d'artifice du 13 juillet ou à la rentrée, je vous souhaite de très bonnes vacances d'été, bien méritées.

Bien fidèlement,



ÉVÈNEMENT DE L'ÉTÉ

**Nouvelle édition d'Orsay Plage, nouveau format !**

**Du 1<sup>er</sup> au 15 juillet : stade nautique**



Envie de vous détendre au bord de l'eau ? Orsay plage revient cette année avec un nouveau format ! Du 1<sup>er</sup> au 15 juillet, le stade nautique ouvre ses portes mais sous un autre jour, doté de sa traditionnelle structure gonflable qui défiera les plus courageux d'entre vous. Les autres pourront se détendre sous les premiers rayons du soleil de l'été, se reposer ou bien s'accorder une pause lecture. Du 3 au 8 juillet, l'opération « Livres en short », organisée en partenariat avec la médiathèque, vous proposera de nombreux livres et revues en libre-service pour petits et grands aux bords des bassins.

Deux temps forts rythmeront ces deux semaines ! À noter dans vos agendas : la soirée pool party le 1<sup>er</sup> juillet, et la soirée plongée le 9 juillet.

**Les 2 et 3 juillet : lac du Mail**



Pour ceux qui préfèrent se mettre au vert, le lac du Mail vous accueille pour deux journées où convivialité et bonne humeur iront de pair. Atelier robotique, jeux géants, volley, badminton, poney, zumba, jeux de piste, concerts et spectacles... ou tout simplement farniente, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges ! L'apéro jazz en musique ravira les papilles et les sens des plus gourmets. Pour les plus gourmands, n'hésitez pas à vous rendre au pique-nique family, moment familial au bord de l'eau où chacun apporte de quoi grignoter !

**Restauration sur place tout au long du week-end.**

RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET EN LIGNE ET DANS LES ACCUEILS MUNICIPAUX

RENTRÉE SCOLAIRE

**Plusieurs étapes pour préparer votre rentrée !**

**1) Connectez-vous au portail famille**

Accessible dès la page d'accueil sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr), le portail famille combine documents d'information et services en ligne. Les inscriptions, paiements et autres outils de gestion sont disponibles après identification (compte personnel). Sur [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) et sur le Portail, un mode d'emploi est proposé pour guider les familles dans leurs premières connexions. Suivez le guide et faites vos inscriptions du 27 juin au 22 août ! Inscriptions toujours possibles au pôle accueil familles à l'Hôtel de ville.



**2) Remplissez la fiche de renseignements / temps périscolaires**

Les familles dont les enfants sont déjà à l'école l'ont reçue dans le carnet de liaison et elle est téléchargeable sur le site. La "fiche de renseignements/ temps périscolaires" est **un document indispensable**. Il doit être rempli, renseigné, signé et retourné aux centres de loisirs maternels, aux coordinateurs ou auprès du pôle

accueil familles **avant le 14 août**, faute de quoi l'enfant ne pourra être accueilli à la rentrée dans les temps périscolaires.

Les informations nécessitent une signature des parents, c'est pourquoi le document est encore en version papier pour cette année. Ne l'oubliez pas !

**3) Calculez votre quotient familial pour adapter la tarification à votre situation**

Comme chaque année, RDV au pôle accueil familles du 29 août au 30 septembre pour le calcul de votre quotient familial, muni des pièces justificatives requises : dernier avis d'imposition, livret de famille, jugement en cas de séparation ou de divorce, justificatif de domicile de moins de 3 mois (EDF, téléphone, loyer...), attestation CAF, attestation carte vitale. Toujours en ligne sur le site [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) - rubrique « mes services en ligne », le simulateur de quotient familial est à votre disposition pour évaluer dès à présent les tarifs applicables aux prestations municipales auxquelles vous inscrirez vos enfants.

## Retour sur l'année échiquéenne à Orsay

Ville pilote depuis 2013, Orsay propose à ses plus jeunes l'enseignement et la pratique du jeu d'échecs dans les différents temps : scolaire, périscolaire et extrascolaire.

### Temps scolaire :



11 classes du CE1 au CM2, rassemblant 289 écoliers, ont pu bénéficier d'une intervention hebdomadaire pendant une partie de l'année durant laquelle les enfants ont pu se familiariser avec les règles du jeu et ses principales stratégies.

Des parties majoritaires ont également été organisées dans 6 classes : elles permettent aux enfants d'affronter Monsieur le Maire en choisissant collectivement leur coup.

Le samedi 31 janvier, s'est déroulé à Orsay le championnat scolaire départemental qui a vu les 3 écoles de la ville finir aux 3 premières places. L'école du Centre, vainqueur de ce tournoi, a pu ensuite constituer une équipe pour disputer la phase académique régionale où elle a fini sur la 3<sup>ème</sup> marche du podium.

### Temps périscolaire :

Un roulement trimestriel a été mis en place pour permettre aux 3 écoles de bénéficier de l'activité suite au franc succès rencontré par celle-ci. 2 créneaux horaires sont proposés les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h à 17h ou de 17h15 à 18h15.

### Temps extrascolaire :

Le CMIS (Centre Municipal d'Initiation Sportive) accueille depuis 2015 une section échecs qui permet aux enfants les plus intéressés de se perfectionner le mercredi après-midi ainsi que le samedi matin et après-midi. De nombreux élèves ont pu participer à des tournois avec des résultats individuels remarquables, notamment chez les filles !

### Interview de Madame Lesage : maman de Margot et Martin, école du Centre

#### Comment vos enfants ont-ils découvert le jeu d'échecs ?

Nous avons initié nos enfants au déplacement des pièces et fait quelques parties avec eux, mais c'est à l'école que Margot a vraiment découvert les échecs lors des interventions de M. Marc Quenehen dans sa classe.

Elle a rapidement été séduite par les subtilités de ce jeu en apparence si simple.

#### Selon vous, qu'apportent les échecs à vos enfants ?

Au-delà du plaisir manifeste que mes enfants prennent à jouer, je remarque que depuis qu'ils pratiquent de manière plus soutenue, ils acceptent plus facilement de perdre et de commettre des erreurs, et s'accrochent davantage face à la difficulté.

Je ne soupçonnais pas tout ce que ce simple jeu pouvait apporter, et il commence également à me fasciner !



**Tranquillité vacances** Si vous souhaitez que la police municipale assure une surveillance de votre domicile, remplissez le formulaire en ligne.

SUR MAIRIE-ORSAY.FR, RUBRIQUE POLICE MUNICIPALE

**Plan canicule** Inscrivez-vous auprès du CCAS pour bénéficier d'un accompagnement et d'une vigilance lors de fortes chaleurs

INSCRIPTIONS EN MAIRIE - 01 60 92 80 14  
OU SUR LE SITE INTERNET MAIRIE-ORSAY.FR  
RUBRIQUE CCAS. N° VERT 0800 31 98 36

**La brocante du Guichet** aura lieu le dimanche 11 septembre. Inscriptions ouvertes jusqu'au 30 juillet et dans la limite des places disponibles.

BULLETIN DISPONIBLE EN LIGNE OU À L'ACCUEIL DE L'HÔTEL DE VILLE ET À LA MAIRIE ANNEXE

**Dynamobile** Événement européen, il s'agit d'un voyage militant de cyclistes qui souhaitent promouvoir l'usage du vélo au quotidien auprès des autorités locales. Cette année, cette randonnée cycliste se déroule en France du 15 au 25 juillet. Elle part de Massy pour aller jusqu'au Mont-Saint-Michel. Le 16 juillet prochain, Dynamobile s'arrête à Orsay.

WWW.DYNAMOBILE.NET

**Vélos et scooters électriques** arrivent à Orsay le 15 juillet !

CARTE DES EMPLACEMENTS ET PLUS D'INFOS SUR LE SITE MAIRIE-ORSAY.FR, RUBRIQUE « ACTUALITES »

**Un loto à la RPA St Laurent** a eu lieu le 23 juin dernier. 58 commerçants orcéens ont fourni des lots à titre gracieux. Le conseil de la vie sociale tient à les remercier !

RETROUVEZ LA LISTE COMPLÈTE DES COMMERÇANTS AYANT PARTICIPÉ SUR MAIRIE-ORSAY.FR RUBRIQUE "RÉSIDENTE AUTONOME"

## CRUE DE L'YVETTE 31 MAI 2016



### **INONDATION : de nombreux Orcéens ont été touchés.**

Un document « spécial inondation » a été distribué à l'ensemble des Orcéens pour faire part de la situation au sein de notre commune, pour apporter des premiers éléments de réponses, pour expliquer la manière dont la cellule de crise s'est organisée, pour faire part des dispositions prises relatives aux équipements publics, etc.

Une démarche commune a été entreprise auprès du SIAHVY (Syndicat Intercommunal pour l'Aménagement Hydraulique de la Vallée de l'Yvette) par les maires de Bures-sur-Yvette, Longjumeau, Palaiseau, Villebon-sur-Yvette et donc Orsay pour aller plus loin dans l'analyse de ce qui s'est passé et pour en tirer toutes les conséquences. Nous reviendrons donc sur ce dossier.

Dans ce magazine, sur cette page, nous avons souhaité montrer, simplement montrer ces quelques images explicites de la situation à laquelle les sinistrés ont du faire face.



## Terrain de la Cyprenne (ex-Fly) : lancement d'une déclaration d'utilité publique auprès de la Préfecture



### Exemple de scénario possible

Le schéma joint part de la réalité des terrains et présente quelques axes potentiels pour un projet d'ensemble.

#### Vocation

- Terrains de tennis conservés
- Repositionnement des ateliers municipaux et des équipements sportifs
- Implantation privilégiée de maisons en bande, de logements semi-individuels et de petits collectifs avec épannelage dégressif en transition avec le tissu pavillonnaire
- Implantation privilégiée de logements collectifs
- Animation du rez-de-chaussée sans commerces (équipement, services liés à la santé, restauration, sport, crèche)
- Elargissement et traitement de l'espace public (bâti en recul, plantations...)
- Rideau d'arbres à planter / barrière végétale
- Création d'un jardin public

#### Espace public

- Réaménagement de l'espace public : sécurisation, intégration de l'entrée de l'école, des arrêts de bus, des espaces verts ...
- Aménagement du carrefour et articulation avec l'entrée de l'école à réaménager (parvis, ralentissement des véhicules)
- Traitement paysager vis-à-vis des axes routiers

#### Maillage / Stationnement / Mobilité

- P Parc de stationnement public à créer
- P Positionnement privilégié du stationnement pour les logements collectifs
- Voies de dessertes et connexions tous modes
- Cheminement piétons et cycles vers le centre-ville existant
- Principe de connexion pour les modes actifs
- Continuité avec le cheminement existant à assurer
- Articulation avec la déclaration d'utilité publique du Ring des Ulis

Comme nous vous l'indiquions dans le magazine de mai dernier, la municipalité souhaite se donner les moyens d'agir pour maîtriser le devenir de cette entrée de ville à proximité d'une école et pour permettre un débat avec les Orcéens.

Votée le 17 mai dernier en conseil municipal, la procédure de déclaration d'utilité publique a été lancée mi-juin auprès de la Préfecture. Elle autoriserait la municipalité à devenir propriétaire des lieux afin de définir un projet cohérent permettant :

- une offre commerciale adaptée,
- une offre de services répondant à des besoins du quartier de Mondétour,
- la réalisation de logements,
- la réfection des abords du gymnase et du groupe scolaire.

Avant de donner son accord, Madame la Préfète organisera une enquête publique\* qui permettra à chacun de s'exprimer. Ce nouveau rendez-vous participatif donnera une nouvelle fois la parole aux Orcéens qui pourront échanger et exposer leurs positions, leurs motivations, mais aussi leurs attentes. La concertation et la démocratie participative seront des étapes clefs pour les mois à venir.

\*cette enquête publique devrait être lancée à l'automne prochain. Les dates exactes vous seront communiquées ultérieurement.

## Vie économique locale

### > NOUVELLE ADRESSE

L'Agence immobilière **FONCIA**, anciennement située 15 rue Archangé, vous accueille désormais 10 rue de Paris.  
01 69 10 89 00 / TRANSACTIONS : 01 69 10 89 05 LOCATIONS : 01 69 18 89 01 / WWW.FONCIA.COM

### > NOUVEAU FOOD TRUCK AU GUICHET

« **CHEZ PATCHY** » Galettes bretonnes (salées/sucrées)-  
Hamburgers faits maison  
TOUS LES LUNDIS DE 17 H À 20 H / SORTIE GARE RER DU GUICHET -  
RUE DE VERSAILLES

### > CHANGEMENT DE GÉRANCE

#### INAUGURATION DU TABAC DU CENTRE (anciennement L'ORCÉENNE)

Bienvenue à monsieur Chan et son équipe. Restauration traditionnelle et restauration vietnamienne le midi - Terrasse



### > BIENVENUE À...

#### L'Agence immobilière Century 21

AMPLITUDE IMMO, 23 BOULEVARD DUBREUIL / 01 60 92 07 61

GESTION DE L'EAU

**La commission extra-municipale : un pari réussi !**

Mise en place par la municipalité en décembre 2014, la commission extra-municipale de l'eau, composée de 10 élus et 10 citoyens tirés au sort et volontaires, a travaillé depuis 1 an et demi sur la question de la gestion de l'eau et de son avenir sur la commune en allant à la rencontre des acteurs locaux et experts de l'eau.



Le 14 janvier 2015 : réunion de la commission extra-municipale de l'eau

Alors que la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République), du 7 août 2015, fixe l'obligation d'un transfert de la compétence « eau potable » des communes aux intercommunalités, la commission extra-municipale a tenu à continuer son travail d'analyse et de réflexion.

Le 11 mai dernier, elle rendait son avis :

**CONSIDERANT**

- La loi NOTRe, adoptée en août 2015, dans laquelle la compétence distribution de l'eau potable devient une obligation communautaire en 2020 au plus tard,
- La fusion des agglomérations CAEE et CAPS en Communauté Paris Saclay depuis le 1er janvier 2016,
- Les recommandations du bureau d'études CALIA suite à l'audit EPURE, audit porté par la Région et auquel participe la ville.

La Commission Extramunicipale, composée de citoyens et d'élus, attire l'attention sur :

- L'absence constatée de la connaissance exhaustive de l'état des réseaux et de l'entretien fait par le délégataire depuis 1988,
- La prise en compte dans les négociations de la particularité de la ressource orcéenne constituée par les puits de l'Albien tout comme la prise en compte de la géographie de la ville,
- La nécessité de séparer le service public de l'eau

en deux éléments distincts pour le futur mode de gestion, à savoir la production et la distribution au regard du point cité ci-dessous.

**Dans l'intérêt des Orcéens, la Comex recommande** à la Communauté Paris Saclay :

- **D'être attentive à une qualité de l'eau** et un service au moins égal à celui dispensé actuellement par le délégataire, tant en terme de qualité que de services annexes offerts à la population,
- D'obtenir la communication de l'inventaire exhaustif des réseaux et des travaux effectués par le délégataire depuis le début de la DSP ainsi que l'état technique et le tracé de ces mêmes réseaux,
- De s'impliquer en tant qu'autorité responsable, ce qui signifie la mise en place d'un service dédié à la surveillance des travaux et au contrôle de la gestion quel que soit le mode de gestion finalement retenu ; ce contrôle devra être complété par un système de cartographie géographique de qualité,
- **De veiller à la maîtrise du prix** du mètre cube d'eau,
- De prendre en compte, au travers l'expérience de la COMEX, **la dimension citoyenne et de créer un espace de concertation** où celle-ci serait représentée, véritable lieu de d'échange sur la problématique du service public de l'eau.

La Comex souligne que le seuil de 300 000 habitants permet la mutualisation et l'optimisation des services offerts aux habitants quel que soit le mode de gestion

de la distribution de l'eau potable qui sera mis en place à la CPS.

La Comex insiste sur **la particularité de la ville au travers de son puits artésien et de son accès à l'Albien** et demande qu'il reste de la compétence pleine et entière de la ville quel que soit le mode de gestion du service de l'eau potable que décidera la CPS. La Comex affirme son refus que, suite au passage de la compétence eau à la CPS, celle-ci adhère à un syndicat déjà constitué pour la gestion de la compétence. La Comex insiste notamment sur le risque de l'éloignement du citoyen au service rendu.

La Comex souligne que le choix entre régie et DSP (délégation de service public) ne peut pas être binaire. Il s'agit dans le cas d'une régie de définir ce qui relève des services qui pourraient être réalisés en interne et de ceux qui pourraient être réalisés par un prestataire à travers un marché public. Il s'agit dans le cas d'une DSP de définir le cadre de celle-ci ainsi que le dispositif de suivi à mettre en place.

En ce qui concerne la période de transition potentielle entre la fin de l'actuelle DSP et la prise de compétence par la CPS, il est à relever : d'une part que, cette prise de compétence se fera au plus tard en 2020 et au plus tôt dès la réalisation du projet de territoire de la CPS durant l'année 2017. La commission a clairement exprimé son souhait d'une articulation au niveau intercommunal et donc de ne pas prendre de décision de modification du système de gestion à court terme sans s'articuler avec celle-ci.



## RÉSULTATS SPORTIFS

### Encore une belle année pour nos sportifs !

#### ATHLÉTISME



Le CA Orsay Athlétisme a terminé 1<sup>er</sup> de sa poule le 22 mai dernier et donc 4<sup>ème</sup> à la finale régionale des Championnats Interclubs 2016 ce qui lui permet de monter à nouveau dans la poule supérieure en PromoN2D. Cette année encore petits et grands, hommes et femmes, ont chaussé les baskets pour participer en individuel ou en équipe à de nombreuses courses et championnats (France, Cross-country, Ekiden Elites Femmes...).

#### BOXE



*Frédéric LOLLO, vétérans, vice-champion de France et Clément DEGOBERT, sénior champion de France, dans leur catégorie*

Christian Lelievre champion de France classe B en -75kg et de nombreuses médailles pour les boxeurs du Shadow Boxing club au tournoi européen multi-disciplines à Louvain (Belgique). Bravo à eux !

#### FOOTBALL

Les vétérans du FCOB ont remporté la coupe de l'Essonne. Ils sont 1<sup>ers</sup> des vétérans 2<sup>ème</sup> division et montent donc la saison prochaine en 1<sup>ère</sup> division. Félicitations !



#### JUDO

Cette année, 5 benjamins qualifiés sur 6 pour les championnats d'Essonne. Résultats : une vice-championne d'Essonne (Julia Dufour) et Théo Bouttekeine qui finit 5<sup>ème</sup>.

#### KARTING



A mi-saison, l'équipe 2EKJ de GP2, dans laquelle figure l'Orcéen Gwenaël Loison, est pour l'instant placée en 4<sup>ème</sup> position. Il reste trois courses dont les 24h du Mans en septembre... Alors rien n'est encore joué. Allez Gwenaël !

#### KYUDO

5 personnes ont obtenu un grade lors du séminaire européen organisé en Suisse. Stéphane LOUISE, responsable de l'enseignement, a obtenu, au Japon, le titre d'instructeur. Il s'est classé 1<sup>er</sup> au championnat de France 2015.

#### NATATION

La saison n'est pas encore terminée, mais elle s'annonce riche en émotion puisque plusieurs nageurs sont engagés pour les Championnats de France. Plusieurs catégories seront représentées : minimes, cadets, benjamins ! On croise les doigts !

#### RUGBY

Encore de nombreux titres pour les séniors cette année :

- 4<sup>ème</sup> du championnat de France de Fédérale 2,
- Vice-champion d'Île de France du rugby à 7
- Champion 2015-2016 de la 2<sup>ème</sup> division et du Challenge de l'Offensive des clubs du samedi
- Vainqueur de la coupe de l'Espoir

À noter : les juniors sont vice-champions inter-sec-teur Nord-Est. L'École de Rugby a été quant à elle, vainqueur des trophées Pierre Clara (M12) et Michel Pelchat (Meilleur club) aux challenges d'Orsay.

#### TENNIS



L'équipe 1 dames monte en division nationale 2 !  
L'équipe 2 dames rejoint la division pré-nationale !  
Bien joué mesdames !

#### TENNIS DE TABLE

L'équipe 1 qui termine 1<sup>ère</sup> du classement inter-poules sur 40 équipes engagées, remonte en Départementale 1. Elle a été en finale des titres et termine 2<sup>ème</sup>.

#### VIET VO DAO

L'ASC OM, qui pratique le Viet Vo Dao, a eu de belles performances cette année. Quelques exemples de résultats : Au championnat de France : Tristan P. finit 1<sup>er</sup> chez les - de 85 kg, Brevalan U. finit 3<sup>ème</sup> en compétition technique. Bravo également à Assiya R. qui termine 1<sup>ère</sup> en combat « Song Dau » à la Coupe de France Minh Long.

#### VÉLO



La saison 2015 a battu les records du 3<sup>ème</sup> millénaire, avec l'éclosion de nouveaux talents sur « route » : 20 victoires individuelles, 10 deuxièmes places, 5 troisièmes places, 7 prix d'équipes, + 1 « finisher » de Paris-Brest-Paris. En VTT, il y a également eu de belles courses pour les licenciés FFC Elite !

➔ [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) l'ensemble des résultats détaillés : Rubrique Découvrir / Sport.  
Coordonnées des clubs et sections dans l'annuaire des associations en ligne Rubrique Vie pratique / Associations.

SOLIDARITÉ

**Le collège Alain Fournier se mobilise pour la bonne cause !**



Souvent les initiatives émergent à la suite d'une rencontre, d'une discussion, d'un échange. Au collège Alain Fournier, c'est l'intervention du Secours Populaire devant deux classes de 5<sup>ème</sup>, les 5<sup>ème</sup> 4 et 5, qui a fait jaillir l'idée d'une collecte.

Porté par Yannick Bois, professeur d'histoire-géographie et d'éducation civique et morale, ce projet solidaire a été mis en place par des enfants et pour des enfants. Les deux classes de 5<sup>ème</sup> ont ainsi organisé la collecte, créé les affiches, communiqué auprès du plus grand nombre (élèves et parents) pour obtenir un maximum de dons.

Après une semaine de collecte, du 6 au 10 juin dernier, le bilan est plus que positif ! Du matériel scolaire (tubes de colle, classeurs, cahiers, stylos...), mais aussi du matériel neuf de bébé (couches, petits pots, lait en poudre...) a été récolté et sera envoyé à des enfants défavorisés en France ou en Équateur, pays victime d'un tremblement de terre dévastateur et meurtrier en avril dernier.

« Nous sommes très contents de ce que vous avez fait, mais surtout de la manière dont vous l'avez fait » a déclaré Monsieur Arieu, principal du collège, devant une des deux classes de 5<sup>ème</sup>, organisatrices de la collecte.

Mais la plus grande fierté revient aux enfants eux-mêmes, très investis dans ce projet, « ça nous coûte pas grand-chose et ça leur apporte beaucoup » nous a confié Rémi, élève de 5<sup>ème</sup> 5. « D'habitude, ce sont nos parents qui donnent de l'argent, là c'est vraiment nous et ça nous fait plaisir », a pour sa part déclaré Anaïs, une camarade de la même classe. « On recommencerait bien l'expérience l'année prochaine ! », poursuit Léane également en 5<sup>ème</sup> 5.

Ces moments vécus ensemble leur auront permis d'apprendre à relativiser et à appréhender de façon différente le monde qui les entoure. « C'est grâce à ce genre d'expérience qu'on se rend compte de la chance qu'on a », a conclu Rémi.

**Rencontre avec Serge Grégory, secrétaire du comité Palaiseau-Villebon du Secours populaire**

« Notre rôle est de montrer aux jeunes ce qu'est la solidarité, leur transmettre des valeurs d'altruisme et de partage, apprendre à vivre ensemble malgré les différences de culture. Il s'agit ici de permettre aux enfants de s'investir concrètement dans une action de soutien aux plus démunis par l'intermédiaire de notre association. »



**vite dit  
bien dit**

**Journée des associations** Venez trouver une activité à pratiquer cette année. Débutant ou confirmé, rendez-vous le dimanche 4 septembre à la Journée des associations !  
GYMNASE BLONDIN DE 9H À 18H

**Civisme** La ville entretient au quotidien les massifs de fleurs pour améliorer votre cadre de vie. Des vols et dégradations ont encore été constatés récemment. Faites preuve de civisme pour que chacun puisse profiter de la beauté visuelle et du parfum agréable de nos fleurs !

**Habiter mieux** Bien vous chauffer tout en réduisant le montant de vos factures ? C'est possible avec « habiter mieux » qui peut vous aider à réaliser des travaux de rénovation énergétique. Pour être aidé par l'État et l'Anah vous devez : être propriétaire de votre logement, faire réaliser des travaux de rénovation énergétique (isolation, amélioration du système de chauffage ou de production d'eau chaude) permettant un gain énergétique d'au moins 25 % par une entreprise RGE, ne pas dépasser un certain niveau de ressources.  
POUR PLUS D'INFOS : 0808 800 700 (N° GRATUIT)  
WWW.HABITERMIEUX.FR

**Echanges francophones** Dans le cadre des échanges francophones des Lions Clubs de France, une trentaine de jeunes issus du monde entier, âgés de 18 à 23 ans, vont séjourner à la Clarté-Dieu à Orsay tout le mois de juillet. Le thème de leur séjour : « Les Institutions et la Culture ». Ils partiront ainsi à la découverte d'institutions internationales (Unesco...), nationales (Assemblée Nationale, Sénat...), régionales et locales (mairie d'Orsay).

**Exposition « Moi jeune citoyen »** Un partenariat avec les Services départementaux de l'Éducation nationale de l'Essonne et la Prévention Judiciaire Jeunesse ont permis d'accueillir les expositions « Moi jeune citoyen ». Les élèves de CM2 de l'école du Centre sont venus au CDI du collège pour travailler sur l'exposition 9-13 ans qui est constituée de cinq panneaux représentant la maison, la rue, l'école, les interlocuteurs de l'enfant et l'Assemblée Nationale. À la fin du mois de mai, les équipes de la PJJ et une avocate du barreau d'Evry sont intervenues auprès des élèves de 3<sup>ème</sup> autour de l'exposition 13-18 ans qui présente la loi et le système judiciaire à partir de textes fondamentaux relatifs au droit des mineurs.



UNIVERSITÉ

**Rencontre avec Sylvie RETAILLEAU, nouvelle présidente de l'Université Paris-Sud**

Orcéenne depuis plus de 18 ans, Sylvie Retailleau a été élue présidente de l'Université Paris-Sud, le 30 mai dernier. Et cela n'est pas étonnant quand on voit son parcours ! Le campus, elle le connaît par coeur pour l'avoir sillonné durant de nombreuses années en tant qu'étudiante, enseignant-chercheur, responsable de master, présidente du département de physique, vice-doyenne, doyenne....

**Orsay notre ville : Doyenne / présidente, quelle est la différence ?**

**Sylvie Retailleau :** Les doyens, également appelés directeurs de composante, sont en charge de la gestion d'une faculté. Pendant 5 ans, j'ai été pour ma part en charge de la Faculté des Sciences d'Orsay. Le Président, lui, a une vision globale et consulte régulièrement les doyens pour avoir justement cette vision de terrain. Mon poste aujourd'hui est davantage stratégique et politique et s'oriente vers notre positionnement au niveau national et international.

**ONV : Quels sont vos projets ?**

**S.R :** Notre projet phare aujourd'hui est la création de l'Université Paris-Saclay, une université intégrée en partenariat avec d'autres grands établissements. Son objectif est double : garder une mission de service public de qualité, et maintenir

voire même accroître le rayonnement et la reconnaissance de notre Université.

L'accompagnement des étudiants et personnels est aussi un enjeu fort de cette mandature. Il est essentiel de faire évoluer le volet formation.

Au niveau international, l'objectif est de faciliter la venue et le départ d'étudiants vers d'autres universités. De même, nous souhaitons aider nos laboratoires au montage et à la gestion de projets de coopération internationale.

En interne, nous avons également la volonté de simplifier les démarches administratives pour qu'enseignants et étudiants puissent s'épanouir pleinement sans frein administratif.

**ONV : Vous travaillez aussi beaucoup avec les collectivités comme Orsay ?**

**S.R :** Oui, et je souhaite poursuivre le travail commencé avec ces villes : favoriser

la mobilité, créer des passerelles plateau/vallée, amener du lien par la culture, le sport ou même l'écologie et le développement durable. J'ai énormément soutenu, par exemple, la création du conservatoire (CRD). C'est important d'agir à plusieurs pour faire bouger les choses. C'est pour cela d'ailleurs que j'ai un vice-président, Hervé Dole, en charge de la médiation scientifique, art, culture, société. Il développe des réseaux internes mais aussi externes à l'Université. Nous travaillons énormément avec les partenaires locaux comme le Lycée Blaise Pascal, l'Essouriau, le lycée de chevreuse..

**ONV : Dernière question : les étudiants auront-ils toujours cours sur le campus d'Orsay ou vont-ils être amenés à monter sur le plateau ?**

**S.R :** Les maths, la physique dite "lourde", la formation de 1er cycle, STAPS et même la Présidence restent à Orsay !

**Election des vice-présidents - Lundi 13 juin 2016**



au premier rang en partant du bas : **Jean-Michel Lourtioz**, Vice-président Campus, Patrimoine et Développement durable, **Anne Guiochon-Mantel**, Vice-présidente Formation et Vie étudiante, **Sylvie Retailleau**, Présidente de l'Université Paris-Sud, **Pascal Corbel**, Vice-président des Relations entreprises et de la Formation

2e rang : **Kevin Wurtz**, Vice-président étudiant, **Sylvain Franger**, Vice-président chargé de la gestion des ressources humaines et de la politique sociale, **Hervé Dole**, Vice-président médiation scientifique, art, culture, société, **Isabelle Demachy**, Vice-présidente chargée des transformations pédagogiques

3e rang : **Lydiane Nabec**, Vice-présidente chargée de la politique numérique, **Sandrine Lacombe**, Vice-présidente des relations internationales, **Alain Sarfati**, Vice-président du Conseil d'administration

4e rang : **Serge Edouard**, Vice-président chargé des finances et pilotage des emplois et de la masse salariale, **Étienne Augé**, Vice-président Recherche et Valorisation

“ Bravo à Hervé Dole, conseiller municipal, astrophysicien qui contribuera, à ne pas en douter, à la poursuite du rapprochement entre l'université et la ville d'Orsay. Bravo également à Jean-Michel Lourtioz et Sylvie Retailleau tous les deux Orcéens, qui font la fierté de notre ville ”

David Ros

## Travaux de l'été

La période estivale est propice à la réalisation de travaux. Certains sont réalisés en régie, c'est-à-dire par les services techniques internes à la ville et d'autres par des entreprises privées.

“ La période estivale est toujours propice aux multiples travaux de remise en état, ou bien davantage, au sein de notre commune. Cinéma, crèche, salle piednoël, école du centre, gymnase du Guichet... nous sommes pleinement engagés pour ajuster, réparer, améliorer... bref, pour rendre le quotidien de la rentrée plus agréable. ”



Stanislas Halphen

Adjoint au maire, chargé des travaux, de la voirie, de l'entretien du patrimoine, des espaces publics et de la sécurité



❶ **CINÉMA** : réfection totale du hall d'entrée (porte, sol, peinture, banque d'accueil, remise aux normes de l'alarme incendie) et moquette murale sur une des deux salles.



❷ **CRÈCHE DE LA FARANDOLE** : Installation d'une climatisation



❸ **ÉCOLE DU CENTRE** : peinture de l'escalier central



❹ **SALLE PIEDNOËL** à Mondétour : mise en place d'une ventilation (VMC)



❺ **CRYPTE** : réfection du sol



❻ **GYMNASE DU GUICHET** : réfection des douches



❼ **GYMNASE MARIE-THÉRÈSE EYQUEM** : remise aux normes de l'armoire électrique et remplacement de la tuyauterie des douches



⑨ **ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE MONDÉTOUR** : ravalement du bâtiment A , façade sud



⑩ **ÉCOLE MATERNELLE DU GUICHET** : remplacement du sol à l'étage



⑪ **GYMNASSE BLONDIN** : réfection du mur du local de stockage



⑫ **LA BOUVÊCHE** : peinture intérieure du rez-de-chaussée

⑫ **2<sup>ÈME</sup> PHASE DE TRAVAUX / AVENUE SAINT-LAURENT**

Dans le cadre de son plan pluriannuel d'investissements, la ville engage d'importants travaux d'assainissement et de voirie avenue Saint-Laurent. Ceux-ci se dérouleront du 15 juillet au 15 août et nécessiteront de fermer la rue. Une déviation sera mise en place pour permettre la circulation de tous dans de bonnes conditions (voir plan de circulation ci-dessous).



## Festival Street Art Paradise : SAMEDI 28 MAI

La culture urbaine sous toutes ses formes a également été célébrée à Orsay pendant un après-midi aux bords de l'Yvette ! Musique, danse, graff, ride, photographie, écriture.. il y en avait pour tous les goûts !



## Fête du sport : SAMEDI 28 MAI

En clôture de la semaine du sport, la fête du sport a été l'occasion de découvrir l'ensemble des associations sportives de la ville. De nombreux défis et démonstrations ont été proposés aux Orcéens pour le plus grand plaisir des petits et des grands !



## 11<sup>ème</sup> édition de l'Orcéenne : DIMANCHE 29 MAI

Près de 400 participants, petits et grands, sur les 3 courses pour cette édition !



## Fête des fleurs et course cycliste : LES 4 ET 5 JUIN

Organisée par Les Amis de Mondétour et l'Avenir cycliste d'Orsay, avec le soutien de la ville



**Démonstration robotique : MERCREDI 8 JUIN**

Démonstration par l'association orcéenne « Wer'droid » de robot au sein de l'Espace Public Numérique



**Commémoration Appel du 18 juin : PARC CHARLES BOUCHER**



**Kermesse centres de loisirs : SAMEDI 11 JUIN**



**Challenges rugby : SAMEDI 11 JUIN**



**Pot partagé FCPE écoles du Centre : VENDREDI 17 JUIN**



Les enfants des écoles maternelle et élémentaire du Centre, leurs parents, et les professionnels de l'école et du périscolaire étaient conviés par la FCPE (association des parents d'élèves) à partager un moment convivial en toute simplicité. Chacun pouvait apporter une spécialité culinaire à partager.

**Barbecue : JEUDI 16 JUIN**

80 séniors des RPA et de l'accueil de jour des Crocus étaient présents pour partager ce repas convivial



**Spectacle le Bahut : LES 4 ET 5 JUIN**



Dans un puzzle de musiques, textes contemporains, projections vidéos, les élèves de l'association "Coups de théâtre" ont présenté leur spectacle, une mise en scène de la vie de tous les jours d'ados d'aujourd'hui.

➔ Plus de photos sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



## ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

### Continuer d'avancer à vos côtés.

**Dès la première ligne de ce texte, nos pensées vont aux Orcéens sinistrés des récentes inondations. Nous avons été à vos côtés pendant ces moments extrêmement difficiles. Nous le restons.**

La proximité est une nécessité tout particulièrement pour faire face, ensemble, à ce type d'évènement. La proximité est également incontournable pour penser l'avenir de notre ville. Ainsi, permettre un échange continu passe par la mise en place de démarches participatives facilitant les échanges. En voici deux exemples :

#### 1- L'avenir de notre centre-ville.

La démarche entreprise va se dérouler par étapes. A chacune d'entre elles, nous vous proposerons un cadre d'échanges.

Soyons clairs :

- sans cette démarche globale de projet, les initiatives privées auraient émergé les unes après les autres, sans cohésion, sans pilotage possible, sans échanges avec les Orcéens. Nous avons choisi et permis le débat.

**- nos opposants ont refusé la mise en place de tous les outils juridiques permettant aux Orcéens d'influer sur l'avenir de leur centre-ville. Leur démarche n'aurait permis aucune maîtrise, elle n'aurait permis la création d'aucune place publique, d'aucune traversée pour les piétons à travers le centre-ville, elle n'aurait donc permis aucun débat. Seuls auraient émergé les logements sans unité, des projets privés, sans ambition pour notre cœur de ville.**

Pendant l'ensemble de la campagne municipale, nos opposants faisaient part de nos soi-disant « projets cachés pour le centre-ville » et ont polémique. Nous voici 2 ans après. Nous concertons. Près de 200 personnes étaient présentes lors de la réunion d'échanges du 24 mai dernier. Une restitution a d'ailleurs eu lieu le 30 juin.

Nous continuerons à être à votre écoute et à faire émerger un projet issu de nos échanges.

Nous continuerons à suivre notre cap : faire ce que nous disons et dire ce que nous faisons.

#### 2- La commission extra-municipale de l'eau.

Cette commission est constituée de citoyens tirés au sort, à partir des nombreux volontaires, et d'élus municipaux. Elle a permis la rencontre d'experts, facilité les échanges et abouti à la publication d'un avis discuté en conseil municipal et publié dans le magazine municipal. La démocratie participative ne peut se satisfaire de mots, elle doit s'appuyer sur un cadre précis. La démarche entreprise a permis d'aborder sereinement un sujet complexe et de l'approfondir.

Ce type de méthode devra être réitéré pour créer toujours davantage de liens entre la démocratie représentative et les citoyens. Nous continuerons d'avancer dans ce sens, à vos côtés. L'ensemble des élus de la majorité vous souhaite de bonnes vacances estivales !

## ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

### **Non à la densification outrancière et sans contrainte de notre ville**

Nous avons régulièrement alerté nos concitoyens sur les projets de l'actuelle majorité municipale, qui aujourd'hui concrétise ses intentions à marche forcée sans aucun égard pour un développement harmonieux de notre ville, de ses services et de ses commerces. **Mais les habitants marquent fortement leur désaccord pour l'ensemble de ces projets.**

Grand Frais, une enseigne de supermarchés dans les produits frais, a acquis le site de Fly où l'activité avait cessé il y a déjà 18 mois. Mais la mairie d'Orsay veut imposer un autre projet : construire sur cette zone un ensemble mixte dont 200 logements. Elle lance aujourd'hui une procédure visant à l'expropriation de la société Grand Frais. Les orcéens n'ayant jamais pu s'exprimer librement sur ce sujet, **une association** et un groupe de riverains ont pris l'initiative d'organiser une consultation. **Près de la moitié des 2000 foyers que compte le quartier sud d'Orsay-Mondétour ont répondu à ce questionnaire.** Merci à tous et bravo ! Les principaux enseignements qui en ressortent<sup>(1)</sup> montrent que :

- 89% des habitants sont opposés au projet du maire et seulement 3% y sont favorables,
- 82% des habitants sont favorables à un supermarché du type Grand Frais ou autre.

Le maire a fait une demande de déclaration d'utilité publique auprès du Préfet de l'Essonne pour pouvoir imposer son projet. Grâce à votre soutien **nous pouvons maintenant mettre un point final à ce projet. Une pétition<sup>(1)</sup> a été mise en circulation** en ce sens : merci de la signer et de la proposer aussi à votre entourage.

Le projet immobilier pour l'îlot de la Poste émerge avec la construction sur 5 ans d'environ 200 logements. Le maire organise pour cela une concertation dont on peut craindre qu'elle reste de pure forme. Les scénarios de ce projet étaient de toute évidence déjà bâtis avant la première réunion dite « d'expression des besoins » ! Les principes qui semblent diriger le projet sont plus qu'inquiétants: destruction de maisons en meulière et de caractère, disparition de l'aspect village, réduction drastique des possibilités de circulation, d'accès et de stationnement. Cette fois l'expropriation vise des particuliers sous prétexte d'un « intérêt général » jamais démontré ! Le site de la mairie invite même tout un chacun à désigner les maisons, dont certaines aujourd'hui privées, qui seraient vouées à la démolition et cela sans égards pour leurs habitants qui vivent « **un véritable lynchage public** ». Mais la protestation s'organise ; à la deuxième session, le 24 mai, plus de 200 personnes se sont déplacées à l'hôtel de ville pour marquer leur désaccord fondamental avec le projet du maire.

A Mondétour, au Centre Ville, au Guichet, la mobilisation des citoyens peut encore faire reculer la mairie sur ces projets d'urbanisme ubuesques et funestes pour notre ville.

*(1) Vous pouvez consulter en détail les résultats de la consultation et la pétition sur notre site*

Patrick Bernert, Caroline Caillot, Stéphane Charoussset, Simone Parvez, Raymond Raphael, Rachid Redouane, Alain Roche

Facebook : /retrouvonslebonsens

Twitter : @orsayavenir



# carnet

## Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Hugo Devaux le jeudi 26 mai / Paul Jouve le vendredi 27 mai / Kelly-Ann Sébastien le mardi 31 mai / Zakaria El Bey le jeudi 2 juin / Albane Rousseau le lundi 6 juin / Louka Timoteo le lundi 6 juin / Alexis Lach le mardi 7 juin / Caleb Rivasseau le mercredi 8 juin / Rosie Morales le jeudi 09 juin / Abel Leboeuf le lundi 30 mai / Duke Nkumu le lundi 6 juin

## Félicitations aux jeunes mariés

Yacouba Konate et Donia El Aïba le samedi 21 mai / Guillaume Renaud et Shu Zhang le samedi 21 mai / Ousmane Seydi et Diogou Nimaga le samedi 28 mai / Laurent Rougerie et Emma Lavergne le samedi 4 juin / Gilles L'helgoualc'h et Cécile Lioret le samedi 04 juin / Julien Flament et Elise Prigent le samedi 11 juin

## Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Michelle Quénault le dimanche 15 mai épouse Le Louët / Marie Le Gallou le mardi 31 mai veuve Thomas / Monique Martin le mardi 7 juin veuve Vilanova

## Renouvellement à titre gratuit des documents administratifs détruits pendant les intempéries

Suite aux intempéries survenues du 28 mai au 5 juin 2016, le ministre de l'intérieur a conjointement décidé avec la secrétaire d'État chargée de l'aide aux victimes de rendre gratuit pour les personnes victimes de ces événements le renouvellement des documents administratifs délivrés en préfecture qui auraient été perdus ou endommagés.

### Les documents concernés sont :

- Passeport
- Carte nationale d'identité
- Permis de conduire
- Certificat immatriculation : sont concernés les duplicata mais également les certificats d'immatriculation des véhicules acquis en remplacement de ceux détruits lors ces intempéries
- Titres de séjour délivrés aux ressortissants étrangers et titres de voyage

### Les justificatifs demandés

La gratuité des titres sera accordée sur présentation de la déclaration de sinistre obtenue auprès d'un assureur, après l'avoir effectuée dans les délais légaux. La déclaration de sinistre sera accompagnée d'une déclaration de perte (à faire établir le cas échéant à vos guichets ou ceux de la préfecture) dès lors que l'utilisateur se trouve dans l'impossibilité de présenter le document à remplacer.

### Les titres délivrés

À l'exception des certificats d'immatriculation d'un véhicule acquis en remplacement d'un véhicule détruit et des cartes nationales d'identité, les nouveaux documents seront délivrés pour la durée de validité qui restait à courir sur le titre détruit.

### Durée d'application de la mesure

Les demandes de remplacement du titre ou de remboursement dans les conditions prévues dans le présent courrier pourront être déposées **jusqu'au 31 décembre 2016**.

## HOMMAGE

Claude Royer, garde-pêche et figure incontournable du lac du Mail, est décédé le 11 mai 2016. En fonction depuis 28 ans, il a toujours œuvré pour faire respecter la tranquillité des Orcéens au bord de l'eau. Auxiliaire précieux de la ville, il assurait bénévolement la surveillance du lac dans l'intérêt du plus grand nombre. Il était connu et aimé de tous.

Une plaque « chalet Claude Royer » sera apposée en son honneur sur le chalet qui était un peu comme sa « résidence secondaire ». Bienvenue à Gérard Buhot qui lui succède.

Comptes-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) ou sur demande à [secretariatgeneral@mairie-orsay.fr](mailto:secretariatgeneral@mairie-orsay.fr) / 01 60 92 81 92

## PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

JEUDI 7 JUILLET

HÔTEL DE VILLE / SALLE DU CONSEIL - 18 H 30

## NOUVEAUX HORAIRES À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> JUILLET

**Hôtel de ville** : lundi, mardi, mercredi et vendredi : 8h30 - 12h, 13h30 - 17h30, jeudi : 13h30 - 18h (fermeture jeudi matin), samedi : 9h - 12h. **Fermeture estivale** tous les samedis du 16 juillet au 20 août inclus (permanence maintenue pour les mariages)

**Mairie-annexe de Mondétour & agence postale** : lundi : 14h - 17h30 (fermeture lundi matin), mardi, mercredi, jeudi, vendredi : 8h30 - 12h, 14h - 17h30, samedi : 9h - 12h. **Fermeture estivale** du 16 juillet au 20 août inclus.

## SERVICES MUNICIPAUX

**Le Relais assistantes maternelles (Ram)** : fermeture du 11 au 15 juillet puis du 8 au 26 août.

**La Courte échelle (Lieu Accueil Enfants/Parents)** : fermeture du 11 au 15 juillet et du 1<sup>er</sup> au 24 août.

**La halte garderie (Parc Charles Boucher)** : fermeture du 25 juillet au 19 août.

**Crèches** fermeture de la crèche petit prince : le 15 juillet et du 25 juillet au 19 août, fermeture de crèche farandole : le 15 juillet et du 1<sup>er</sup> au 19 août. Durant ces périodes le regroupement des crèches se fait au sein de la crèche du Parc.

**Centre de loisirs maternels municipaux** : Du 6 au 30 juillet : les enfants du Centre et de Mondétour sont accueillis au CLM du centre, les enfants de Maillecourt et du Guichet au CLM de Maillecourt. Le 15 juillet : regroupement de tous les enfants au CLM du centre. Du 1<sup>er</sup> au 26 août : regroupement de tous les enfants au CLM de Maillecourt. Du 29 au 31 août : les CLM du centre et de Mondétour sont ouverts et le CLM de Maillecourt accueille les enfants de Maillecourt et du Guichet).

**Le Cesfo** reste ouvert tout l'été.

**Le PIJ et le Pass'âge** fermeront du 22 juillet au 22 août inclus. Fermeture exceptionnelle le vendredi 15 juillet. En dehors de cette période de fermeture, le Pass'âge accueillera le public du lundi au vendredi de 14h à 20h et le PIJ de 13h à 18h.

## Consultations GRATUITES à l'Hôtel de ville

### PERMANENCE D'UN AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Pas de permanence durant l'été. Reprise en septembre.

### PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 6 juillet de 9 h à 12 h à la mairie de Bures.  
Mercredi 7 septembre de 9 h à 12 h à Orsay.

### RENSEIGNEMENTS EN MAIRIE :

ORSAY : 01 60 92 80 00  
BURES : 01 69 18 24 24

### PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque semaine sur la circonscription.

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS AU 01 64 46 34 19

### DAVID ROS MAIRE D'ORSAY ET CONSEILLER DÉPARTEMENTAL DE L'ESSONNE

SUR RENDEZ-VOUS AU 01 60 92 80 03

## LA POSTE

**Agence rue de Paris** : Horaires d'été du bureau de poste d'Orsay (du lundi 18 juillet au samedi 27 août inclus). Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 18h, le samedi de 9h à 12h.

**Agence de Mondétour (mairie annexe)** : fermeture estival du 16 juillet au 20 août inclus.

## BOULANGERIES

- La pause gourmande 3-5 rue de Paris - FERMÉE du 6 août au soir au 22 août matin
- La chocolatine 55 rue de Paris - OUVERT tout l'été
- Au duc d'Orsay 14 rue Boursier - OUVERT tout l'été
- Au moulin d'Orsay 12 rue Boursier - FERMÉE du 1er août au 21 août inclus
- Boulangerie-Pâtisserie du Guichet Anass 2 bis rue de Verdun - OUVERT tout l'été
- Boulangerie du Guichet 47 rue Charles de Gaulle - FERMÉE du 29 juillet au soir au 28 août inclus
- Boulangerie de Mon Détour chez Flo 20 rue des Pâquerettes - FERMÉE du 15 au 29 août inclus
- Croq vit 39 bd Dubreuil - FERMÉE du 27 juillet au soir au 29 août matin

## PHARMACIES DE GARDE (dimanches & jours fériés) : Sous réserve de changements

- Dimanche 3 juillet : Pharmacie Chaugny, 11 Place de la Mairie, Les Molières, 01 60 12 28 60
- Dimanche 10 juillet : Pharmacie Régionale, 2 place de la Poste, Bures sur Yvette, 01 69 07 48 43
- Jeudi 14 juillet Fête Nationale : Pharmacie des Ulis, Cial les ULIS 2, Avenue de l'Aubrac, 01 69 07 70 37
- Dimanche 17 juillet : Pharmacie des Ulis, Zac du Cœur de Ville - 4 avenue du Berry, Les Ulis, 01 69 07 65 86
- Dimanche 24 juillet : Pharmacie Dahan, 25 rue de Paris, Orsay, 01 69 18 83 90
- Dimanche 31 juillet : Pharmacie Delmas 48 Rue Henri Amodru, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 50 53
- Dimanche 7 août : Pharmacie de la Pyramide, 128 Avenue des Champs Lasniers, Les Ulis, 01 69 07 60 62
- Dimanche 14 août : Pharmacie de la gare, 2 rue de la Croix de Grignon, Gif-sur-Yvette, 01 69 82 92 51
- Lundi 15 août Assomption : Pharmacie de la Hacquinierie, 27bis avenue du Maréchal Foch, Bures-sur-Yvette, 01 69 07 68 46
- Dimanche 21 août : Pharmacie de Gometz, 35 route de Chartres, Gometz-le-Châtel, 01 69 28 20 05
- Dimanche 28 août : Pharmacie Gaonach, 2 place de la Mairie, Saclay, 01 69 85 34 12

La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appeler la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

## MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés) :

35 boulevard Dubreuil. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

## VOS LOISIRS

**CINÉMA JACQUES TATI** : fermeture du 20 juillet au 16 août en raison de travaux

**STADE NAUTIQUE MUNICIPAL** : Horaires d'été (jusqu'au 11 septembre inclus) : du lundi au vendredi de 10h à 20h (caisse fermée à partir de 19h30) et les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 19h (caisse fermée à partir de 18h30). **Gagnez du temps grâce aux abonnements ! 10 entrées, et nouveauté, 5 entrées (même coût par entrée que pour l'abonnement de 10).**

**OFFICE DE TOURISME** : fermé du 28 juillet au 18 août inclus.

**MÉDIATHÈQUES** : Juillet : horaires habituels pour les 3 médiathèques – fermeture le 14 juillet. Août : médiathèque Georges Brassens : ouverture les mercredis de 15h à 19h et les samedis de 10h30 à 12h30, médiathèque de Mondétour : ouverture les mercredis de 15h à 19h, médiathèque du Guichet : ouverture les mardis de 15h à 19h. Reprise des horaires habituels : mardi 30 août

**SIOM / COLLECTE (attention, horaires estivaux)** - Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants sur les trottoirs. Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr) ou au 01 64 53 30 00.

**Sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) : sélectionnez votre rue et découvrez la date de la prochaine collecte en cliquant sur « Calendrier collectes » en page d'accueil.**

- Collecte des encombrants : Mardi 12 juillet : secteur 1 / Mercredi 12 juillet : secteur 2 / Jeudi 14 juillet : secteur 3 / Mardi 9 août : secteur 1 / Mercredi 10 août : secteur 2 / Jeudi 11 août : secteur 3
  - Collecte des déchets végétaux : tous les lundis : secteur 1 / tous les mardis : secteur 2
- (Détails des secteurs sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr))

# menus de l'été

> LES MENUS DE L'ÉTÉ SONT AUSSI SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR ET SUR MOBILE !

## JUILLET

**Vendredi 1<sup>er</sup>** Salade verte au gouda râpé / Omelette et ratatouille / Kiri et salade de fruits frais / Quatre-quarts, lait chocolaté

**Lundi 4** Concombre Bulgare / Spaghetti bolognaise / Mimolette et fruit / Pain, pâte à tartiner, lait

**Mardi 5** Salade de tomates / Cuisse de poulet rôti et potatoes-Ketchup / Kiri et glace / Viennoiserie et sirop

### VACANCES SCOLAIRES

**Mercredi 6** Taboulé / Pavé de poisson sauce aïoli et julienne de légumes / Yaourt nature et fruit / Barre de céréales, lait

**Jeudi 7** Salade californienne / Chipolatas grillées et gratin de blettes/semoule / Coulommiers et compote / Pain, chocolat, fruit

**Vendredi 8** Salade de riz / Œufs durs sauce curry et carottes Vichy / Morbier et salade de fruits frais / Fromage blanc, compote

**Lundi 11** Radis beurre / Ribbs sauce barbecue et nouilles / Camembert et pêche au sirop / Biscuits, fruit

**Mardi 12** Salade grecque / Brochette de poulet et haricots verts persillade / Tome et tarte aux abricots / Pain, beurre, miel fruit

**Mercredi 13** Salade verte/maïs / Rôti de veau au jus et purée / Yaourt nature et fruit / Céréales, lait

### Jeudi 14 Férié

**Vendredi 15** Rillettes/cornichons / Dos de merlu sauce estragon et riz / Yaourt aux fruits et fruit / Biscuits, yaourt nature

## AOÛT

**Lundi 1** Pamplemousse / Rosbif/Ketchup et gratin dauphinois / Cantal et fruit / Pain, saucisson, fruit

**Mardi 2** Carottes râpées / Côte de porc sauce dijonnaise et haricots beurre persillés / Edam et tarte aux fruits / Pain, beurre, miel, fruit

**Mercredi 3** Salade californienne / Poisson à l'armoricaine et riz / Yaourt aromatisé et glace / Céréales, lait

**Jeudi 4** Salade mixte / Cuisse de poulet et penne aux petits légumes / Camembert et fruit / Pain, beurre, confiture, yaourt

**Vendredi 5** Taboulé / Omelette ciboulette et jardinière de légumes / Fromage blanc et fruit / Pain d'épice et fruit

**Lundi 8** Betteraves aux pommes / Sauté de porc à l'indienne et boulghour / Yaourt aromatisé et fruit / Croissant, lait

**Mardi 9** Concombre bulgare / Brochette orientale et petits pois-carottes / Gouda et flan pâtissier / Pain, beurre, confiture, fruit

**Mercredi 10** Salade de pâtes à l'italienne / Rôti de veau au jus et poêlée de salsifis-carottes / Fromage blanc et fruit / Céréales, lait

**Jeudi 11** Melon / Steak haché et frites-ketchup / Camembert et fruit / Pain, fromage, jus

**Vendredi 12** Salade de tomates au Basilic / Dos de cabillaud à la provençale et flan de poireaux / Emmental et gâteau à l'ananas / Biscuits, fruit

### Lundi 15 FERIE

**Mardi 16** Salade de riz / Brochette de bœuf -Ketchup et haricots verts persillade / Bleu et fruit / Madeleine, lait

**Lundi 18** Melon / Palette de porc à la Diable et purée de carottes / Kiri et gâteau au yaourt / Pain, beurre, confiture, fruit

**Mardi 19** Cœur de palmier et betteraves / Bavette à l'échalote et frites / Ketchup / Yaourt nature et fruit / Biscuits, fromage blanc

**Mercredi 20** Salade de concombre, maïs / Escalope de volaille sauce Dijonnaise et haricots beurre persillés / Edam et tarte aux poires / Pain, beurre, miel, fruit

**Jeudi 21** Salade de tomates au thon / Riz à la Catalane (chorizo poivrons sauce tomate) / Gouda et glace / Céréales, lait

**Vendredi 22** Salade de pommes de terre / Filet d'hoki Meunière citron et épinards à la crème / Fromage blanc et fruit / Biscuits, lait

**Lundi 25** Carottes râpées / Sauté de bœuf aux oignons et gratin de pâtes / Saint Paulin et fruit / croissant, sirop

**Mardi 26** Radis beurre / Grillade de porc sauce Charcutière et tian de courgettes, tomates, pomme de terre / Kiri et poire au caramel / Pain, beurre, miel, fruit

**Mercredi 27** Concombre Bulgare / Poulet rôti et purée / Babybel et fruit / Céréales, lait

**Jeudi 28** Salade de pâtes / Tajine d'agneau et ses légumes / Chèvre et fruit / Pain, fromage, jus

**Vendredi 29** Melon / Curry de merlu et riz basmati / Coulommiers et entremets vanille / Biscuits, petits suisses

**Mercredi 17** Radis beurre / Poulet basquaise et tagliatelles / Pyrénées et compote / Pain, beurre, confiture, compote

**Jeudi 18** Quiche lorraine / Brochette de poisson sauce échalote crème et brocolis / Kiri et glace / Pain, chocolat, fruit

**Vendredi 19** Haricots verts vinaigrette / Tomates farcies et riz / Yaourt aromatisé et fruit / Céréales, lait

**Lundi 22** Duo de saucissons/cornichons / Veau Marengo et semoule / Fromage blanc et fruit / Biscuits, fruit

**Mardi 23** Salade de tomates ciboulette / Escalope de poulet normande et purée de carottes / Edam et brownie / Céréales, lait

**Mercredi 24** Melon / Steak haché et gratin de pâtes / Petits suisses et fruit / Pain, fromage, jus

**Jeudi 25** Salade de pommes de terre / Sauté de poisson à l'ail et julienne de légumes crémée / Tome et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

**Vendredi 26** Salade Coleslaw / Colombo de porc et riz / Camembert et compote / Pain, chocolat, fruit

**Lundi 29** Concombre vinaigrette ail / Navarin d'agneau et ses légumes / Saint-Paulin et gâteau de semoule / Quatre-quarts, fruit

**Mardi 30** Salade verte / Hachis parmentier / Mimolette et fruit / Céréales, lait

**Mercredi 31** Crêpe au fromage / Rôti de porc aux oignons et ratatouille / Yaourt nature et fruit / Pain, beurre, miel yaourt

# STADE NAUTIQUE D'ORSAY

BASSIN EXTÉRIEUR 50 M \* PATAUGEOIRE EN PLEIN AIR POUR LES PLUS PETITS  
ESPACES VERTS & PLAGES \* 2 BASSINS INTÉRIEURS

**OUVERT TOUT L'ÉTÉ !**

**ORSAY PLAGE 2016**

**WEEK-END FESTIF**

**2 et 3 juillet lac du Mail**

Espace détente & jeux  
Apéro & concert en live  
Spectacle pour enfants  
Poney - sport  
Jeux géants

**Stade nautique**

**Du 1<sup>er</sup> au 15 juillet**

Soirées  
Structure gonflable  
Buvette - restauration  
Espace lecture

PROGRAMME COMPLET SUR [Mairie-Orsay.fr](http://Mairie-Orsay.fr)

Tarifs & horaires sur [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr)